



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО РЫБОЛОВСТВУ**  
**«Владивостокский морской рыбопромышленный колледж»**  
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Дальневосточный государственный технический рыбохозяйственный  
университет»  
(«ВМРК» ФГБОУ ВО «Дальрыбвтуз»)

Рабочая программа  
рассмотрена и одобрена  
на заседании ЦК филологических  
дисциплин  
протокол № 1 от 01 сентября 2021 г.

**УТВЕРЖДАЮ**

Заместитель начальника колледжа по  
учебно-воспитательной работе  
\_\_\_\_\_ Г.Л. Рубанова

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2021 г.

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ И ДЕЛОВОЙ**  
**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

(индекс ОГСЭ.04)

***РАБОЧАЯ ПРОГРАММА***

учебной дисциплины

для специальности

**26.02.03 Судовождение**

Владивосток  
2021

ОДОБРЕНА  
 Цикловой комиссией  
 иностранных языков  
 Председатель  
 \_\_\_\_\_ Л.В. Шитова  
 Протокол № 1 от 1 сентября\_ 2021 г.

Составлена в соответствии с требованиями  
 Федерального Государственного  
 образовательного стандарта среднего  
 профессионального образования к минимуму по  
 специальности 26.02.03 Судовождение,  
 утверждённого приказом Министерства образования  
 и науки Российской Федерации от 7 мая 2014 г. №  
 441, требованиями Международной конвенции  
 ПДНВ 78/95 с поправками 2010 и учебного  
 рабочего плана ВМРК.

Автор: преподаватель «ВМРК» ФГБОУ ВО «Дальрыбвтуз»

\_\_\_\_\_ В.В. Карпинская

*подпись*

Рецензенты: преподаватель КГАПОУ СПО «Приморский краевой колледж искусств»

\_\_\_\_\_ И. Э. Семёнова

*подпись*

председатель ЦК иностранных языков «ВМРК» ФГБОУ ВО «Дальрыбвтуз»,  
 преподаватель английского языка \_\_\_\_\_

Т.О. Садчикова

*подпись*

ОБНОВЛЕНО \_\_\_\_\_ Председатель ПЦК

Протокол №  1  от  1  сентября 2021 г. \_\_\_\_\_

*подпись*

ОБНОВЛЕНО \_\_\_\_\_ Председатель ПЦК

Протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

*подпись*

ОБНОВЛЕНО \_\_\_\_\_ Председатель ПЦК

Протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

*подпись*

## АННОТАЦИЯ

Рабочая программа УД Профессионально- ориентированный и деловой английский язык предназначена для реализации государственных требований к оценке качества освоения программы подготовки специалистов среднего звена выпускниками среднего профессионального образования по специальности 26.02.03 Судовождение в соответствии с государственным образовательным стандартом (ФГОС СПО), требованиями Международной конвенции ПДНВ 78/95 с поправками 2010 и является единой для всех форм обучения.

Максимальная учебная нагрузка: 184 часа.

Обязательная учебная нагрузка: 136 часов.

Основные разделы:

Раздел 1: Паспорт рабочей программы учебной дисциплины

Раздел 2: Структура и содержание учебной дисциплины

Раздел 3: Условия реализации учебной дисциплины

Раздел 4: Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины

Освоение УД предполагает практическое осмысление ее разделов и тем на практических занятиях, в процессе которых обучающийся должен закрепить и углубить теоретические знания, приобрести необходимые умения.

По данной учебной дисциплине предусмотрены следующие виды учебной работы: уроки, практические занятия, лабораторные занятия, лекции, семинары, контрольные работы, самостоятельная работа.

Изучение дисциплины заканчивается экзаменом.

## СОДЕРЖАНИЕ

1	Паспорт рабочей программы учебной дисциплины	4
2	Структура и содержание учебной дисциплины	6
3	Объем учебной дисциплины и виды учебной работы.	8
4	Тематический план	9
4.1	Содержание учебной дисциплины	11
5	Условия реализации учебной дисциплины.	20
6	Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины	21
	.....	
7.	Лист обновления и изменения	22

## 1 ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Профессионально-ориентированный и деловой английский язык****1.1 Область применения рабочей программы**

Рабочая программа учебной дисциплины является частью рабочей основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности СПО 26.02.03 Судовождение. Рабочая программа учебной дисциплины составлена в соответствии с требованиями Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты ПДНВ-78/95. Рабочая программа может быть использована в дополнительном профессиональном образовании (в программах повышения квалификации и переподготовки).

**1.2 Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:** дисциплины общего гуманитарного и социально-экономического цикла.

**1.3 Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:**

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен *уметь:*

- общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы, общение должно быть ясным и хорошо понимаемым (МК ПДНВ таблица А-П/1);

- использовать (устно и письменно) Стандартные фразы ИМО (МК ПДНВ таблица А-П/1);

- отправлять сообщения при бедствии, сообщения срочности и безопасности;

- переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

- использовать на английском языке карты и другие навигационные пособия (МК ПДНВ таблица А-П/1);

- поддерживать связь на английском языке с другими судами, береговыми станциями и центрами контроля движения судов, а также выполнять обязанности лица командного состава экипажа, члены которого говорят на разных языках, включая способность использовать и понимать Стандартные фразы ИМО (МК ПДНВ таблица А-П/1)

*знать:*

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

*понимать:*

- метеорологическую информацию, лоции, морские карты, сообщения о безопасности и эксплуатации судна (МК ПДНВ таблица А-П/1).

#### **1.4 Количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:**

максимальной учебной нагрузки обучающегося - 184 часа, в том числе

обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося - 136 часов;

самостоятельной работы обучающегося - 48 часов.

## 2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Программа дисциплины цикла ОГСЭ.04 «Профессионально ориентированный и деловой английский язык» предназначена для базового уровня среднего профессионального образования специальности 26.02.03 Судовождение.

Программа рассчитана на работу со студентами, изучавшими английский язык в объёме среднего общего образования в общеобразовательной школе или образовательных учреждениях начального профессионального образования.

Студенты, изучающие английский язык по данной программе должны

*уметь:*

- общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

**Аудирование:**

- выделять ключевые слова и основную идею звучащей речи;
- понимать смысл монологической и диалогической речи.

**Говорение:**

- владеть монологической и диалогической речью;
- правильно употреблять разговорные формулы - клише;
- использовать Стандартные фразы ИМО (МК ПДНВ таблица А-II/1);
- -отправлять и принимать сообщения;
- ставить вопросы, давать краткие и полные ответы;

**Чтение:**

- читать морские карты, сводки погоды, радиограммы
- определять содержание текста по знакомым словам, географическим названиям и др.;
- переводить (со словарём) профессиональные тексты с иностранного на русский и с русского на иностранный язык;
- пользоваться справочной литературой.

**Письмо:**

- правильно писать текст профессиональной направленности под диктовку;
- письменно излагать прочитанный текст на профессиональную тему;
- делать письменные переводы профессионального текста на иностранный язык.

*знать:*

- лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.
- по фонетике: особенности английской артикуляции, ударение в словах, интонация речи;
- по основам грамматики: части речи, формальные признаки существительного, артикль, множественное число, притяжательный падеж; местоимения (личные, притяжательные, указательные, неопределённые местоимения *any, some, no* и их

производные); числительные. Система времён английского глагола. Неправильные глаголы. Согласование времен. Действительный и страдательный залого. Модальные глаголы. Структура предложения, образование вопросов.

- по лексике и фразеологии: лексический минимум 1200 - 1400 лексических единиц наиболее употребительной лексики, относящейся к общему бытовому языку. Наиболее распространённые разговорные формы-клише (обращения, приветствия, благодарность, извинения и др.). Многозначность слова. Синонимическая речь. Типы словарей, справочников.

Программа дисциплины «Профессионально ориентированный и деловой английский язык» имеет своей целью подготовку студентов к практическому овладению английским языком в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта.

Весь учебный материал разделён на два раздела:

- Раздел 1 - профессионально-ориентированный английский язык;
- Раздел 2 - деловой английский язык.

Критерием практического владения английским языком является, умение достаточно свободно пользоваться языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме. Практическое владение языком предполагает умение самостоятельно работать со специальной литературой с целью получения профессиональной информации, оформлять деловую переписку, вести беседу, переговоры. (МК ПДНВ таблица А-II/1)

При изучении раздела 1 учитываются межпредметные связи с дисциплиной «Основы безопасности жизнедеятельности». При изучении раздела 2 учитываются межпредметные связи с дисциплинами «Управление судном и технические средства судовождения», «Навигация и лоция».

Все занятия на уроках имеют практическую направленность. При изучении программного материала используется учебно-методический комплекс преподавателя, который включает:

- учебники общего типа;
- отраслевые учебники и методические указания, разработанные преподавателями колледжа;
- набор видео- и аудиоматериалов для аудиторной и внеаудиторной работы;
- словари, справочники на английском языке;
- рабочие тетради
- видео-курсы и др.

Для повышения эффективности обучения английскому языку необходимо использовать интенсивные методы обучения, которые в сочетании с полным и качественным методическим обеспечением учебного процесса будут способствовать достижению конечной цели обучения - практическому овладению иностранным языком.

Основными видами самостоятельной работы является подготовка докладов и сообщений на английском языке по разным темам, обсуждение их на уроках, перевод текстов для индивидуальной работы.

Программа является единой для дневной и заочной форм обучения.

### 3. ОБЪЕМ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Объем часов
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>184</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>136</b>
в том числе:	
уроки	-
практические занятия	136
лабораторные занятия	-
лекции	-
семинары	-
контрольные работы	-
курсовая работа (проект)	-
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	<b>48</b>
<i>Итоговая аттестация</i> в форме экзамена	



#### 4 ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Наименование разделов и тем	Количество аудиторных часов при очной форме обучения
1	2
<b>Раздел 1 Профессионально-ориентированный английский язык</b>	<b>98</b>
Тема 1.1 Требования к судоводителям командного состава в области английского языка в соответствии с ПДНВ 78/95. Общие положения.	10
Тема 1.2. Процедура / определители сообщений. Грамматические конструкции, лежащие в основе фраз Стандартного морского навигационного словаря-разговорника	16
Тема 1.3. Стандартный морской словарь-разговорник. Типы ответов Стандартного морского словаря-разговорника	6
Тема 1.4. Расстояние. Скорость. Числа.	4
Тема 1.5. Время. Алфавит Международного свода сигналов. Стандартные слова и словосочетания,/ используемые при построении УКВ сообщений	6
Тема 1.6. Погода. Прогноз погоды. Сообщения о погоде в соответствии с правилами радиотелефонии.	14
Тема 1.7. ГМССБ. Общие положения. Основные профессиональные термины	4
Тема 1.8. ГМССБ. Виды сообщений. Общая информация о сообщениях бедствия, срочности, безопасности.	4
Тема 1.9. Сообщения о бедствии. Пожар, взрыв. Столкновение. Посадка на мель Затопление отсеков. Крен, опасность опрокидывания. Гибель судна. Помощь при бедствии.	12
Тема 1.10 Сообщения срочности. Безопасность судна. Медицинская помощь.	4
Тема 1.11 Сообщения безопасности. Навигационные опасности. Помощь при навигационных опасностях.	8
Тема 1.12 Лов рыбы. Помощь вертолѐта	10

<b>Раздел 2 Деловой английский язык</b>	<b>38</b>
Тема 2.1 Характеристика делового английского языка. Огни. Виды огней. Техника перевода профессиональных текстов	4
Тема 2.2. Буи и береговые знаки.	2
Тема 2.3 Опасности.	4
Тема 2.4 Якорные стоянки	4
Тема 2.5 Наставления	2
Тема 2.6 Приливы. Отливы и приливо-отливные течения.	4
Тема 2.7 Карты. Сокращения. Примечания	4
Тема 2.8 Предостережения. Извещения мореплавателям. Деловая документация	4
<b><i>Всего по дисциплине:</i></b>	<b>136</b>

#### 4.1 Содержание учебной дисциплины «Профессионально-ориентированный и деловой английский язык»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены)	Объем часов	Уровень освоения	
1	2	3	4	
<b>Раздел 1 Профессионально-ориентированный английский язык</b>		<b>98</b>		
Тема 1.1 Требования к судоводителям командного состава в области английского языка в соответствии с ПДНВ 78/95. Общие положения.	Содержание учебного материала	<b>10</b>		
	1	Требования к судоводителям командного состава в области английского языка в соответствии с ПДНВ 78/95. Стандартный морской словарь-разговорник. Профессиональная лексика	<b>2</b>	
	2	Лексико-грамматические особенности профессионально-ориентированного и делового английского языка. Грамматические конструкции, клише. Новая лексика. Аудирование словосочетаний и предложений	<b>2</b>	
	3	Работа с лексикой. Порядок слов в утвердительном, вопросительном и отрицательном предложениях. Повторение предлогов времени, места, направления. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Аудирование мини-диалогов.	<b>2</b>	
	4	Настоящее Неопределённое время – Настоящее Продолженное время в сравнении. Повелительное наклонение. Профессиональная лексика. Работа с текстом.	<b>2</b>	
	5	Работа с профессиональной лексикой. Будущее Неопределённое время. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	<b>2</b>	
		Самостоятельная работа № 1 Подготовить список профессиональной лексики (30 слов или словосочетаний). Составить пять мини-диалогов с данной лексикой.	<b>4</b>	

Тема 1.2 Процедура / определители сообщений. Грамматические конструкции, лежащие в основе фраз Стандартного морского навигационного словаря-разговорника.	Содержание учебного материала		<b>16</b>
	1	Определители сообщений. Новая лексика. Выполнение тренировочных сообщений.	<b>2</b>
	2	Употребление стандартных глаголов. Основные стандартные фразы, используемые в радиотелефонии. Лексико-грамматические и переводные упражнения.	<b>2</b>
	3	Грамматические конструкции, лежащие в основе фраз Стандартного морского навигационного словаря-разговорника. Причастие I в функции определения. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	<b>2</b>
	4	Инфинитив. Причастие I и Причастие II в функции определения. Аудирование стандартных фраз морского словаря-разговорника. Контроль профессиональной лексики. Составление мини диалогов по теме.	<b>2</b>
	5	Работа с лексикой. Конструкции с глаголом в пассивном залоге. Особенности перевода фраз с глаголом в пассивном залоге.	<b>2</b>
	6	Герундий. Особенности перевода предложений с герундием. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	<b>2</b>
	7	Модальные глаголы. Случаи употребления модальных глаголов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалогов по теме.	<b>2</b>
	8	Повторение лексико-грамматического материала. Ситуации по теме. Тренировочные упражнения.	<b>2</b>
		Самостоятельная работа № 2 Выполнить грамматические упражнения по изученным темам	<b>6</b>
Тема 1.3 Стандартный морской словарь-разговорник. Типы ответов Стандартного морского словаря-разговорника.	Содержание учебного материала		<b>6</b>
	1	Виды морских словарей-разговорников. Типы ответов Стандартного морского словаря-разговорника. Лексика по теме. Лексико-грамматические и переводные	<b>2</b>

		упражнения.	
	2	Аудирование стандартных фраз морского словаря-разговорника. Переводные упражнения. Зачёт по изученной профессиональной лексике.	2
	3	Практика речи. Повторение изученного материала. Контрольная работа	2
		Самостоятельная работа № 3 Составить список фраз из Стандартного морского словаря-разговорника	4
Тема 1.4 Расстояние. Скорость. Числа.	Содержание учебного материала		4
	1	Лексика по теме. Порядок передачи цифровой информации. Выполнение тренировочных упражнений.	2
	2	Работа с лексикой. Порядок передачи единиц измерения и количества. Выполнение тренировочных упражнений	2
Тема 1.5. Время. Алфавит Международного свода сигналов. Стандартные слова и словосочетания,/ используемые при построении УКВ сообщений	Содержание учебного материала		6
	1	Время. Лексика по теме. Порядок передачи времени. Алфавит Международного свода сигналов. Выполнение тренировочных упражнений	2
	2	Стандартные слова и словосочетания,/ используемые при построении УКВ сообщений. Образцы УКВ обмена	2
	3	Ситуации по теме. Ролевая игра в соответствии с описанной ситуацией и правилами радиотелефонии. Работа со стандартными словами и словосочетаниями. Выполнение лексико-грамматических и переводных упражнений.	2
Тема 1.6 Погода. Прогноз погоды. Сообщения о погоде в соответствии с правилами радиотелефонии.	Содержание учебного материала		14
	1	Ознакомление с лексикой по теме. Аудирование слов, словосочетаний и предложений. Степени сравнения прилагательных и наречий. Выполнение	2

		лексико-грамматических упражнений.	
	2	Работа с лексикой по теме. Сравнительные обороты. Прогноз погоды. Чтение диалогов. Выполнение тренировочных упражнений.	2
	3	Вопросы по теме. Описание погоды. Составление диалогов. Воспроизведение диалогов. Выполнение лексико-грамматических и переводных упражнений.	2
	4	Ознакомление и работа с лексикой. Сообщения о погоде в соответствии с правилами радиотелефонии. Практика подачи сообщений о погоде. Перевод диалогов с русского языка на английский.	2
	5	Составление монологического высказывания по теме. Грамматические упражнения.	2
	6	Практика диалогической речи. Ролевая игра по предложенной ситуации.	2
	7	Зачётный урок по изученному лексико-грамматическому материалу. Проверочная работа	2
		Самостоятельная работа № 4 Написать диалог о погоде. Составить сообщение о погоде в заданной точке в соответствии с правилами радиотелефонии.	6
Тема 1.7 ГМССБ. Общие положения. Словарь профессиональных терминов		Содержание учебного материала:	4
	1	ГМССБ. Общие положения. Словарь профессиональных терминов. Способы образования новых терминов. Основные типы словарей. Особенности технического перевода.	2
	2	Профессиональная лексика по теме. Повелительное наклонение. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2
Тема 1.8 ГМССБ. Виды сообщений.		Содержание учебного материала:	4

Общая информация о сообщениях бедствия, срочности, безопасности.	1	Виды сообщений. Профессиональная лексика по теме. Сигналы, используемые для предварения сообщений бедствия, срочности, безопасности. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2
	2	Профессиональная лексика по теме. Фразы Стандартного морского навигационного словаря-разговорника. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2
		Самостоятельная работа № 5 Написать процедуру подачи сообщений бедствия, срочности, безопасности. Составить краткий конспект о том, в каких случаях используется каждый вид сообщений.	6
Тема 1.9 Сообщения о бедствии. Помощь при бедствии.	Содержание учебного материала		12
	1	Ситуации сообщений о бедствии. Фразы Стандартного морского навигационного словаря-разговорника. Процедура подачи сообщений о бедствии.	2
	2	Пожар. Взрыв. Ознакомление с лексическим материалом по теме. Выполнение лексико-грамматических упражнений	2
	3	Столкновение. Профессиональная лексика по теме. Практика диалогической речи. Переводные упражнения.	2
	4	Посадка на мель Затопление отсеков. Ситуации по теме. Составление диалога в соответствии с правилами радиотелефонии.	2
	5	Крен, опасность опрокидывания. Гибель судна. Ролевая игра в соответствии с описанной ситуацией и правилами радиотелефонии. Контроль фраз Стандартного морского навигационного словаря-разговорника	2
	6	Урок-дискуссия на базе изученных тем. Работа с лексико-грамматическим материалом. Проверочная работа.	2

	Самостоятельная работа № 6 Составить три сообщения о бедствии при разных аварийных ситуациях (на выбор)	6	
Тема.1.10 Сообщения срочности. Безопасность судна. Медицинская помощь.	Содержание учебного материала:	4	
	1 Процедура подачи сообщений срочности. Безопасность судна. Лексико-грамматические пояснения. Составление словаря. Тренировочные упражнения	2	2
	2 Медицинская помощь. Составление словаря. Практика подачи сообщений срочности Тренировочные упражнения. Работа в парах.	2	
Тема 1.11 Сообщения безопасности. Навигационные опасности. Помощь при навигационных опасностях.	Содержание учебного материала:	8	
	1 Профессиональная лексика по теме. Работа с лексикой. Процедура подачи сообщений безопасности. Выполнение тренировочных упражнений.	2	3
	2 Практика разговорной речи. Ситуации по теме. Составление диалогов. Практика составления сообщений.	2	
	3 Помощь при навигационных опасностях. Контроль лексического материала по теме. Практика составления сообщений. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	
	4 Работа с лексическим материалом. Практика диалогической речи. Выполнение переводных упражнений.	2	
	Самостоятельная работа № .7 Составить сообщение срочности (медицинская помощь). Составить сообщение безопасности (навигационное предупреждение).	6	
Тема 1.12 Лов рыбы. Помощь вертолѐта.	Содержание учебного материала:	10	
	1 Лов рыбы, введение лексики. Аудирование слов и словосочетаний по теме. Лексико-грамматические упражнения.	2	2



	2	Работа с лексикой и диалогом. Составление мини диалогов по теме.		
	3	Помощь вертолёт. Ведение переговоров по радиосвязи с вертолёт. Ситуации по теме.		
	4	Контроль лексико-грамматического материала. Тренировочные упражнения по теме. сообщений по теме. Выполнение переводных упражнений.	2	
	5	Интерактивный урок. Ролевая игра в соответствии с описанной ситуацией и правилами радиотелефонии. Зачёт по изученному лексико-грамматическому материалу.	2	
<b>Раздел 2 Деловой английский язык</b>			<b>38</b>	
Тема 2.1 Характеристика делового английского языка. Огни. Виды огней. Техника перевода профессиональных текстов	Содержание учебного материала:		6	
	1	Общие положения. Характеристика делового английского языка Огни. Виды огней. Ознакомление с лексикой по теме. Особенности технического перевода.	2	2
	2	Огни. Работа с лексикой по теме. Практика перевода текстов по теме. Выполнение тренировочных упражнений	2	
	3	Чтение и перевод профессиональных текстов по теме	2	
Тема 2.2 Буи и береговые знаки.	Содержание учебного материала:		4	
	1	Буи и береговые знаки. Ознакомление с лексическим материалом по теме. Практика перевода текстов.	2	
	2	Буи и береговые знаки. Вопросо-ответные упражнения. Лексико-грамматические и переводные упражнения.	2	
Тема 2.3 Опасности	Содержание учебного материала:		4	

	1	Опасности. Ознакомление с лексическим материалом по теме. Практика перевода текстов. Переводные упражнения.	2	
	2	Опасности. Работа с лексикой по теме. Практика диалогической речи. Лексико-грамматические упражнения.	2	
Тема 2.4 Якорные стоянки.	Содержание учебного материала:		4	
	1	Якорные стоянки. Ознакомление с лексическим материалом по теме. Практика перевода текстов. Переводные упражнения	2	
	2	Якорные стоянки. Работа с лексикой по теме. Практика диалогической речи.	2	
		Самостоятельная работа № 8 Перевести технические тексты по темам «Огни», «Буи и береговые знаки», «Опасности», «Якорные стоянки».	4	
Тема 2.5.Наставления	Содержание учебного материала:		4	
	1	Наставления. Ознакомление с лексическим материалом по теме. Особенности перевода текстов. Практика перевода текстов по теме.	2	
	2	Наставления. Инфинитив. Лексико-грамматические и переводные упражнения.	2	
Тема 2.6. Приливы, отливы и приливо-отливные течения.	Содержание учебного материала:		4	
	1	Приливы, отливы и приливо-отливные течения. Ознакомление с лексическим материалом по теме. Практика перевода текстов. Переводные упражнения	2	2
	2	Приливы, отливы и приливо-отливные течения. Работа с лексикой по теме. Практика диалогической речи.	2	
Тема 2.7. Карты. Сокращения. Примечания	Содержание учебного материала:		4	
	1	Карты. Сокращения. Лексика по теме. Выполнение тренировочных упражнений.	2	2

	2	Примечания. Работа с лексикой по теме. Практика перевода мини-текстов по теме.	2	
Тема 2.8.Предостережения. Извещения мореплавателям. Деловая документация	Содержание учебного материала:		8	
	1	Предостережения. Ознакомление с лексическим материалом по теме. Практика перевода текстов. Переводные упражнения	2	2
	2	Извещения мореплавателям.. Ознакомление с лексическим материалом по теме. Практика перевода текстов. Переводные упражнения		
	3	Деловая документация. Практика составления деловой документации.		
	4	Итоговый урок. Работа с изученным лексико-грамматическим материалом.	2	
		Самостоятельная работа № 9 Составить деловую документацию: деловое письмо, резюме.	6	
<b>Всего (раздел 1 + раздел 2)</b>			<b>184</b>	
<b>В том числе:</b>				
<b>- Обязательная (аудиторная нагрузка)</b>			<b>136</b>	
<b>Из них практические занятия</b>			<b>136</b>	
<b>- Самостоятельная работа</b>			<b>48</b>	

## **5 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранный язык».

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству курсантов;
- рабочее место преподавателя;
- комплект учебно-наглядных пособий «Английский язык»; стандартный морской навигационный словарь-разговорник ИМО).

Технические средства обучения:

- компьютер с лицензионным программным обеспечением и мультимедиапроектор, программа по тестированию стандартных фраз ИМО (МК ПДНВ)
- магнитофон, видеоманитофон; ЛСД-проектор

### **Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы**

Основные источники:

1. С.Н. Вохмянин. Деловой английский на море. Учебное пособие. М., Транслит, 2013
2. Ю.Г. Кочарян, О.А. Фурс. Английский язык при радиообмене в ГМССБ на судах рыбопромыслового флота. Учебное пособие. М., Моркнига, 2014
3. Ю.Г. Кочарян . Профессиональный Английский язык в судовождении. Учебное пособие. М., Моркнига, 2013
4. Международная конвенция ПДНВ 78/95 с поправками 2010

Дополнительная литература

1. Ю Голицинский, Грамматика Английского языка, Сборник упражнений, Санкт-Петербург, «КАРО», 2014 г.
- 2 Еникеева М.Э., Зеленщиков В.В. и др. Английский язык. Учебник для самостоятельной работы. Санкт-Петербург, изд. «Лань», 2013.
- 3 Материалы, полученные из INTERNET по изучаемым темам.
- 4 Англо-русские словари.
- 5 Языковые и толковые словари, разговорники.

## 6 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Контроль и оценка** результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнение обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен продемонстрировать достаточное знание английского языка позволяющего понимать метеорологическую информацию и сообщения о безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связи с другими судами, береговыми станциями и центрами контроля движения судов, а также выполнять обязанности лица командного состав экипажа, члены которого говорят на разных языках, включая способность использовать и понимать Стандартные фразы ИМО (МК ПДНВ таблица А-II/1).

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<b>Умения:</b>	
- общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и деловые темы  -понимать метеорологическую информацию, сообщения о безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связи с другими судами, береговыми станциями и центрами контроля движения судов, а также выполнять обязанности лицами командного состав экипажа, члены которого говорят на разных языках, включая способность использовать и понимать Стандартные фразы ИМО (МК ПДНВ таблица А-II/1).	Тесты  Домашние самостоятельные и индивидуальные работы  Классные письменные работы  Интерактивные уроки: урок-дискуссия, ролевые игры  Контрольные работы № 1 и № 2
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности	Самостоятельные работы  Контрольные работы № 1 и № 2  Тесты
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас	Самостоятельные работы  Контрольные работы № 1 и № 2, Тесты
<b>Знания:</b>	

<p>- знать лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности</p> <p>- Стандартные фразы ИМО (МК ПДНВ таблица А-П/1).</p>	<p>Домашние самостоятельные работы</p> <p>Контрольные работы № 1 и № 2</p> <p>Тесты</p> <p>Самостоятельные работы</p>
---	---

### Лист обновления и изменения

#### рабочей программы дисциплины

Название дисциплины – Профессионально ориентированный и деловой английский язык

Учебное отделение, реализующее ППССЗ СПО – судоводительское отделение

Специальность / направление подготовки – 26.02.03 Судовождение

В рабочую программу учебной дисциплины на 2015/16 учебный год внесены следующие изменения:

1. В соответствии с п. 28 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам СПО в разделе Структура и содержание учебной дисциплины добавлены виды учебной деятельности обучающихся: лекция, семинар.
2. Обновлен перечень технических средств обучения.
3. Обновлен перечень оборудования кабинета
4. В перечень основной литературы добавлены пункты 6, 7, 8.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и переутверждена на заседании ПЦК иностранных языков от 7 декабря 2017 года, протокол № 4.

Председатель ПЦК \_\_\_\_\_ Буренин А. А.

Примечания:

1. Рабочая программа дисциплины должна обновляться ежегодно в конце учебного года с учетом изменения требований нормативной документации, развития науки, техники, культуры, экономики, технологии и социальной сферы и т.п. (при использовании ее в учебном процессе в следующем учебном году).

2. Обновления рабочей программы дисциплины могут касаться любых ее компонентов.

3. Переутверждаться рабочая программа дисциплины может без изменений с формулировкой: **Рабочая программа просмотрена, изменений нет.**

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и переутверждена без изменений на заседании предметно-цикловой комиссии иностранных языков от \_\_\_\_\_ года, протокол № \_\_\_\_\_.

4. Лицензионные требования, касающиеся сроков издания основной литературы: ФГОС 3 поколения – по дисциплинам базовой части гуманитарного, социального и экономического цикла не старше 5 лет, по остальным циклам не старше 10 лет.